



Distr.
GENERAL
s/8686
19 July 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО И.О. ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО
КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ОТ
16 ИЮЛЯ 1968 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь сослаться на Ваши письма PO 230 SORN (1-2) от 31 мая и 7 июня 1968 года, касающиеся шагов, предпринятых правительством Ее Величества в Соединенном Королевстве для выполнения резолюции 253 Совета Безопасности от 29 мая 1968 года.

Правительство Ее Величества издало теперь необходимое законодательное установление для выполнения своих обязательств в соответствии с резолюцией 253 и должным образом приняло к сведению пункты 1, 2, 17 и 21 постановляющей части этой резолюции, на которые обращает внимание Ваше Превосходительство.

Мне поручено препроводить при этом копии Приказа от 1968 года о Южной Родезии (санкции Организации Объединенных Наций) (№ 2), Акт делегированного законодательства № 1020 1968 года, изданный 28 июня 1968 года^{1/}. Этот Акт, имеющий силу закона, обеспечивает выполнение пунктов 3, 5, 6 и 8 постановляющей части указанной резолюции. Он заменяет Акт делегированного законодательства № 885, который, в свою очередь, заменил приказы, перечисленные в приложении 2 к прилагаемому Акту. Положения пункта 4 постановляющей части будут проведены в жизнь на основании существующего постановления о валютном контроле.

1/ Копии Акта на английском языке имеются для консультации в Секретариате в комнате 3519.

Кроме отмененных в настоящее время актов, другие меры, о которых сообщается в письме лорда Карадона от 15 февраля 1967 года^{2/}, а также дополнительное законодательство, указанное в приложении к этому письму, остаются в силе.

Правительство Ее Величества намерено и впредь сообщать все статистические подробности о торговле в принятой в данное время исчерпывающей форме, до тех пор, пока ему не поступит иная просьба.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение настоящего письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Д.Г.Т. ХИЛДЪЯРД
